



Laval, le 5 mai 2015

Monsieur Peter Watson  
Président et premier dirigeant  
Office national de l'énergie du Canada  
517, Dixième Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2R 0A8

**Objet : Projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge inc.**

---

**CONSEIL DES  
COMMISSAIRES**

Monsieur,

Le 5 février 2015, la Commission scolaire de Laval vous manifestait par une lettre, son inquiétude concernant le projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge inc., lettre à laquelle nous n'avons pas eu de retour malgré des suivis téléphoniques et la retransmission de la lettre par courrier électronique. On nous avait fait part par courriel que nous aurions une réponse vers le 10 avril 2015.

Tel que nous vous l'indiquions dans cette lettre, nous avons de sérieuses craintes pour la sécurité de nos élèves et de notre personnel, considérant les risques associés au transport du pétrole,

Ainsi, en suivi à cette lettre, nous vous informons que le 15 avril 2015, le conseil des commissaires a adopté la résolution CC 2014-2015 numéro 114. Cette résolution a pour objet de demander à l'Office national de l'Énergie du Canada d'exiger que des tests hydrostatiques soient effectués par Enbridge inc. afin de s'assurer de l'étanchéité de la canalisation.

Nous joignons également à la présente notre correspondance du 5 février 2015.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à nos demandes et nous vous prions de recevoir, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Centre administratif  
955, boul. Saint-Martin Ouest  
Laval (Québec) H7S 1M5  
Téléphone : 450 662-7000  
Télécopieur : 450 625-2042  
<http://www.cslaval.qc.ca>

**Louise Lortie**  
*Présidente*  
Poste téléphonique : 1050  
[llortie@cslaval.qc.ca](mailto:llortie@cslaval.qc.ca)

La présidente,

Louise Lortie

p.j. (2)

c.c. Kathy Fox, présidente du Bureau de la sécurité des transports du Canada  
Al Monaco, président d'Enbridge inc.  
Pierre Paradis, président de la Commission de l'agriculture, des pêcheries,  
de l'énergie et des ressources naturelles  
François Blais, ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche  
Députation lavalloise provinciale et fédérale  
Marc Demers, maire de la Ville de Laval  
Conseillers municipaux de la Ville de Laval  
Lorraine Caron, PhD, Les Citoyens au Courant  
Luc Falardeau, Oléoduc Laval en Amont



**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**Ville de Laval**

**EXTRAIT** du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire de Laval tenue le 15 avril 2015 à 19 h 30 au 955, boulevard Saint-Martin Ouest, Laval, à laquelle séance sont présents les commissaires suivants : Robert-André Alexandre, Mohamed Ba, Céline Blanchette, Françoise Charbonneau, Céline Clément, Tassia H. Giannakis, Raynald Hawkins, Lyne Lapensée, Louise Lortie, Jean-François Rouleau, Lyne Sylvain, Bintou Toure, ainsi que Denis Comeau, Luc-Olivier Herbert et François-Hugues Liberge, représentant les parents, sous la présidence de Mme LOUISE LORTIE, présidente.

Monsieur Anthony Hemond, commissaire, est absent.

Madame Carole Morin, commissaire-parent, est absente.

---

ATTENDU le projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge inc. qui touche le territoire lavallois;

ATTENDU la lettre adressée par la Commission scolaire de Laval à l'Office nationale de l'énergie du Canada le 5 février 2015 à cet effet;

ATTENDU le pouvoir de l'Office national de l'énergie du Canada d'exiger que des tests hydrostatiques soient effectués par Enbridge inc. afin de s'assurer de l'étanchéité de la canalisation;

**CC 2014-2015**  
**numéro 114**  
Demande à  
l'Office de  
l'énergie du  
Canada :- Tests  
hydrostatiques  
sur la  
canalisation  
Enbridge 9B

Il est proposé par :  
Mme BINTOU TOURE  
commissaire,

et **RÉSOLU**

**QUE** la Commission scolaire de Laval demande à l'Office national de l'énergie du Canada d'imposer à Enbridge inc. d'effectuer des tests hydrostatiques sur la canalisation Enbridge 9B afin d'établir l'étanchéité du pipeline.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**Louise Lortie**  
Présidente

**Jean-Pierre Archambault**  
Secrétaire général

**CERTIFIÉ COPIE AUTHENTIQUE**  
ce seizième jour du mois d'avril  
de l'an deux mille quinze

\_\_\_\_\_  
Secrétaire général

Laval, le 5 février 2015



Monsieur Peter Watson  
Président et premier dirigeant  
Office national de l'énergie du Canada  
517, Dixième Avenue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2R 0A8

**Objet : Projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge inc.**

Monsieur,

CONSEIL DES  
COMMISSAIRES

En lien avec le projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge inc. qui touche le territoire lavallois, la Commission scolaire de Laval tient à vous manifester son inquiétude. Considérant les risques associés au transport du pétrole, nous avons de sérieuses craintes pour la sécurité de nos élèves et de notre personnel.

La canalisation est vieillissante et le projet de pipeline traverse des zones résidentielles en plus de passer à proximité de trois de nos établissements scolaires, soit les écoles primaires Fleur-Soleil, l'Escale et Hébert. Par la présente, nous sollicitons donc votre collaboration afin que vous puissiez nous fournir des renseignements additionnels sur le projet ainsi que sur les mesures préventives mises en place. Nous souhaitons connaître les procédures qui assureront la sécurité de nos élèves et de notre personnel en cas de bris de canalisation ou de déversement. Nous demandons également à votre organisation une confirmation que nos élèves et notre personnel pourront continuer d'évoluer dans un milieu sécuritaire malgré la réalisation de ce projet d'inversion de la canalisation 9B d'Enbridge.

Vous remerciant pour l'attention que vous porterez à cette demande, nous vous prions de recevoir, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Louise Lortie  
Présidente

Poste téléphonique : 1050  
llortie@cslaval.qc.ca

La présidente,



Louise Lortie

c. c. Wendy A. Tadros, présidente du Bureau de la sécurité des transports du Canada; Al Monaco, président d'Enbridge inc.; Pierre Paradis, président de la Commission de l'agriculture, des pêcheries, de l'énergie et des ressources naturelles; Yves Bolduc, ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport; Francine Charbonneau, ministre responsable région de Laval et députée des Mille-Îles; Gilles Ouimet, député de Fabre; Guy Ouellette, député de Chomedey; Saul Polo, député de Laval-des-Rapides; Jean Rousselle, député de Vimont; Jean Habel, député de Sainte-Rose; Rosane Doré Lefebvre, députée d'Alfred-Pellan; José Nunez-Melo, député de Laval; François Pilon, député Laval-Les-Îles; Alain Giguère, député de Marc-Aurèle-Fortin; Marc Demers, maire de la Ville de Laval.